



ORDRE DU JOUR LA SÉANCE PUBLIQUE DU CONSEIL DE LA VILLE DE POINTE CLAIRE, À ÊTRE TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 451, BOULEVARD SAINT-JEAN, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, LE **MARDI 2 JUIN 2015 À 19 H 30.**

AGENDA FOR THE REGULAR COUNCIL MEETING TO BE HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY, JUNE 2, 2015, AT 7:30 P.M.**

<p>01 – Ordre du jour</p> <p>01.01 Approuver l'ordre du jour.</p> <p>04 – Procès-verbaux</p> <p>04.01 Approuver la version française et la version anglaise du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil tenue le 12 mai 2015 et de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 mai 2015, avec une modification.</p> <p>04.02 Approuver la version française et anglaise du procès-verbal de la réunion du comité de circulation tenue le 6 mai 2015.</p> <p>05 – Période de questions</p> <p>10 – Règlementation</p> <p>10.01 Avis de motion pour le règlement modifiant le Règlement PC-2712-13 sur la régie interne des séances du conseil de la Ville de Pointe-Claire en ce qui concerne les dates des séances de l'année 2015.</p> <p>10.02 Avis de motion pour le règlement modifiant le Règlement PC-2787 sur les PIIA de façon à préciser qu'un exposé écrit doit accompagner toute demande assujettie à l'application du Règlement, de façon à préciser les critères applicables aux secteurs anciens, aux bâtiments d'intérêt patrimonial ainsi qu'à toute nouvelle résidence ou galerie à construire sur le territoire de la Ville de Pointe-Claire et de façon à préciser les objectifs et les critères applicables au «secteur des vétérans».</p> <p>10.03 Adopter un règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 afin de diviser certaines zones en secteurs de manière à ce que des normes particulières s'appliquent aux clôtures de hauteur supérieure devant être implantées dans certains de ces secteurs ainsi créés, longeant l'emprise de l'autoroute 20.</p> <p>10.04 Adopter un règlement modifiant le Règlement de zonage PC-2775 pour permettre un certain agrandissement d'usage résidentiel dérogatoire jouissant de droits acquis dans la zone Ra23 (58 à 78, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore).</p>	<p>01 – Agenda</p> <p>01.01 Approve the agenda.</p> <p>04 – Minutes</p> <p>04.01 Approve the French version and the English version of the minutes of the special council meeting held on May 12, 2015 and of the regular council meeting held on May 5, 2015, with a modification.</p> <p>04.02 Approve the French and English version of the minutes of the Traffic Committee meeting held on May 6, 2015.</p> <p>05 – Question Period</p> <p>10 – By-laws and Regulation</p> <p>10.01 Notice of motion for by-law amending By-law PC-2712-13 respecting the internal government of the City of Pointe-Claire council meeting pertaining to dates of meetings for the year 2015.</p> <p>10.02 Notice of motion for by-law amending By-law PC-2787 respecting SPAIP so as to specify that a written statement must accompany any application subject to the by-law, to specify the criteria applicable to the older areas, to buildings of heritage interest as well as to any new home or veranda to be built on the territory of the City of Pointe-Claire and so as to specify the objectives and criteria applicable to the «veterans area».</p> <p>10.03 To adopt a by-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to divide certain zones into sectors so as to have the particular provisions apply to fences of superior height to be laid out in some sectors created along the right-of-way of Highway 20.</p> <p>10.04 To adopt a by-law amending Zoning By-law PC-2775 to permit a certain extension of non-conforming residential uses that benefit from acquired rights in zone Ra23 (58 to 78 Lakeshore Road).</p>
--	---

<p>10.05 Adopter un règlement modifiant le Règlement PC-2816 sur le contrôle et le suivi budgétaire ainsi que sur la délégation de pouvoirs.</p> <p>10.06 Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relativement à la subdivision de la propriété et à la construction d'une maison unifamiliale au 122 avenue Dieppe. (R)</p> <p>10.07 Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relativement à la modification des plans approuvés pour le 354 avenue Saint-Louis.</p> <p>10.08 Considérer les plans d'implantation et d'intégration architecturale relativement à des rénovations extérieures et à un aménagement paysager au 1, avenue Waverley.</p>	<p>10.05 To adopt a by-law amending By-law PC-2816 respecting budget control and monitoring as well as the delegation of power.</p> <p>10.06 To consider site planning and architectural integration plans for the subdivision of the property and the construction of a single family dwelling at 122 Dieppe Avenue. (R)</p> <p>10.07 To consider site planning and architectural integration plans for the modifications to the plans approved for 354 Saint-Louis Avenue.</p> <p>10.08 To consider site planning and architectural integration plans for the exterior renovations and landscaping development at 1 Waverley Avenue.</p>
<p>20 – Administration et finances</p>	<p>20 – Administration and finances</p>
<p>20.01 Adopter la Politique de gestion des graffitis 2015.</p>	<p>20.01 To adopt the 2015 Graffiti management policy.</p>
<p>20.02 Approuver et autoriser la mise en œuvre d'un programme de subvention visant à aider les citoyens à traiter les frênes sur leurs propriétés.</p>	<p>20.02 To approve and authorize the implementation of a subsidy programme aimed at helping citizens to treat ash trees on their properties.</p>
<p>20.03 Approprier une somme de 25 000\$ à même le fonds de roulement pour l'achat et l'installation de quais supplémentaires au parc Alexandre-Bourgeau.</p>	<p>20.03 Appropriate an amount of \$ 25 000 from the rolling fund for the purchase and the installation of additional docks at Alexandre-Bourgeau Park.</p>
<p>20.04 Mandater la firme «Dunton Rainville, avocats» pour les procédures visant la démolition des immeubles situés au 10-14 avenue Donegani.</p>	<p>20.04 To mandate the firm “Dunton Rainville, avocats” for the procedures respecting the demolition of buildings located at 10-14 Donegani Avenue.</p>
<p>20.05 Autoriser trois (3) cadres du service Culture, sports, loisirs et développement communautaire à représenter la Ville à la 16^{ième} conférence annuelle du loisir municipal qui aura lieu le 8 octobre 2015 à Gatineau.</p>	<p>20.05 To authorize three (3) managers from Culture, sports, leisure and community development, to represent the City at the 16th Municipal Leisure Annual Conference to be held on October 8, 2015 in Gatineau.</p>
<p>20.06 Approuver le Plan d'action municipal pour l'intégration sociale et professionnelle de personnes handicapées.</p>	<p>20.06 To approve the Municipal Action Plan for the social and professional integration for persons with a disability.</p>
<p>20.07 Déposer la liste des amendements budgétaires pour la période du 23 avril au 19 mai 2015 et le registre des chèques pour la période du 22 avril au 19 mai 2015.</p>	<p>20.07 To file the list of budget amendments for the period of April 23 to May 19, 2015 and the register of cheques for the period of April 22 to May 19, 2015.</p>
<p>20.08 Autoriser certains membres du conseil à représenter la Ville de Pointe-Claire à la soirée bénéfique «Strangers in the night» qui aura lieu le 20 juin 2015 au Fairview Pointe-Claire.</p>	<p>20.08 To authorize certain members of council to represent the City of Pointe-Claire at the «Strangers in the night» benefit evening to be held on June 20, 2015 at Fairview Pointe-Claire.</p>

<p>30 – Contrats</p> <p>30.01 Octroyer un contrat au montant de 378 264,76 \$, taxes incluses, à la compagnie Urbex Construction inc. pour le réaménagement d’aires de jeu aux parcs Clearpoint, Fifth et Valois. (PG150010).</p> <p>30.02 Approuver une entente à intervenir entre la Ville de Pointe-Claire et la firme «Archéotec inc.» dans le cadre du projet de stabilisation et de revégétation du Lac Saint-Louis, au sud du boulevard Saint-Jean.</p> <p>30.03 Approuver les critères de sélection dans le cadre d’un appel d’offres pour des services professionnels pour la préparation des plans et devis pour le projet du comptoir de services à l’hôtel de ville.</p> <p>30.04 Autoriser la participation à un projet de regroupement d’achats avec la Ville de Montréal et les autres villes participantes et autoriser des achats par le Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ).</p> <p>30.05 Rejeter les soumissions reçues dans le cadre de l’appel d’offres PG150017 pour la réfection de la toiture de la bibliothèque centrale.</p> <p>30.06 Rejeter les soumissions reçues dans le cadre de l’appel d’offres IA150004 pour le montage du bulletin de nouvelles.</p> <p>50 – Ressources humaines</p> <p>50.01 Déposer la liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de mai 2015 telle que préparée par Monsieur Vincent Proulx, planificateur – ressources humaines.</p> <p>50.02 Approuver la liste des changements au personnel par décisions non déléguées au 2 juin 2015 telle que signée par Monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général, et Madame Marie-Josée Boissonneault, directrice du service des services administratifs et trésorière.</p> <p>60 – Varia</p> <p>70 – Levée de la séance</p>	<p>30 – Contracts</p> <p>30.01 Award a contract in the amount of \$ 378 264.76 taxes included, to Uber Construction inc. for the reorganization of the playgrounds at Claerpoint, Fifth and Valois Parks (PG150010).</p> <p>30.02 To approve an agreement to intervene between the City of Pointe-Claire and the firm “Archéotec inc.” within the framework of the shore stabilization and revegetation project, south of Saint-Jean Boulevard.</p> <p>30.03 Approve the selection criteria within the framework of a call for tenders regarding professional services for the preparation of plans and specifications concerning the service counter at City Hall.</p> <p>30.04 To authorize the participation to a group purchase project with the City of Montreal and other participating cities as well as to authorize purchases through the Centre de Services Partagés du Québec (CSPQ).</p> <p>30.05 To reject tenders submitted under call for tenders PG150017 for the roof rehabilitation of the Central Library.</p> <p>30.06 To reject tenders submitted under call for tenders IA150004 for the newsletter layout.</p> <p>50 - Human Resources</p> <p>50.01 File the list of delegated staff changes for the month May 2015, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Human Resources – Planner.</p> <p>50.02 Approve the list of non-delegated staff changes as of June 2, 2015 as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, and Mrs. Marie-Josée Boissonneault, Director of the administrative services department and Treasurer.</p> <p>60 – Varia</p> <p>70 – Closure</p>
--	---